

*Н. Г. Иванова, И. И. Навроцкая*  
г. Одесса

## **О ФОРМИРОВАНИИ УМЕНИЙ ТРАНСФОРМАЦИИ ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ У СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ФАКУЛЬТЕТА (медико-биологический профиль)**

Авторами данного сообщения в 1994 г. были изданы (добавим, и сегодня активно используются в учебном процессе) “Методические рекомендации по обучению аудиоконспектированию лекций иностранных студентов подготовительного факультета (медико-биологический профиль). II семестр”. Все обучающие лекции были разработаны на основе текстов по анатомии, объединенных одной макротемой “Кровеносная система”. Выбор данной макротемы был обусловлен не только программой по биологии подготовительного факультета, но и, прежде всего, программой по анатомии первого курса медицинских вузов. В 1997/98 уч. г. авторами были систематизированы учебные материалы, направленные на отработку изучаемого грамматического материала в рамках макротемы “Кровеносная система”, и разработаны методические рекомендации, призванные способствовать формированию умений трансформации грамматических конструкций у студентов-иностранцев подготовительного факультета групп медико-биологического профиля. Выносимое на обсуждение учебное пособие организовано по тематическому принципу на грамматической основе. В него включены восемь тем, отражающих коммуникативные ситуации, представленные в базовом учебнике по научному стилю речи. Изучение каждой темы завершается грамматическим заданием, контролирующим степень усвоения студентами лексико-грамматического материала. Пособие снабжено двумя приложениями лексикографического плана: в приложении 1 представлен перечень терминов данного учебного пособия, являющийся, по сути, тематически упорядоченным терминологическим минимумом; в приложении 2 приведены соответствующие макротеме “Кровеносная система” интернациональные терминоэлементы и образованные ими термины.

*М. В. Давер*  
г. Кишинев

## **МОТИВАЦИОННО-СТРАТЕГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЛИЧНОСТНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ПОДХОДА**

В настоящее время наиболее актуальным подходом в методике преподавания РКИ на начальном этапе является личностно ориен-